

**Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.**

Eva Portik  
Seal/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)  
+1 973.873.1301  
+1 973.679.4786  
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu  
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr  
Totowa, NJ 07512

**RUTGERS**  
New Jersey Medical School

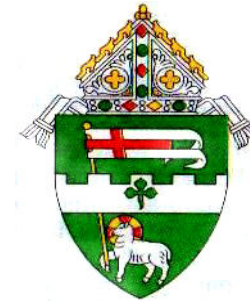
Balazs Galdi, MD  
Sports Medicine Orthopaedics  
Department of Orthopaedics  
North Jersey Orthopaedic Institute  
Doctors Office Center, Suite 1200  
Rutgers, The State University of New Jersey  
90 Bergen Street, Newark, NJ 07103  
p. 973-972-8240 f. 973-972-9367

**BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME**  
1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013  
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000 Phone 973 777-4332  
Fax 973 779-3749 Fax 973 772-0108  
Email: tim@bizub.com Email: qib@bizub.com  
Timothy J. Bizub, Manager Thomas J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 4022 N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

# ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055  
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263  
Fr. Cell: 973-337-3658  
Web: www.ststephenspassaic.com  
Email: [stephenspassaic@freemail.hu](mailto:stephenspassaic@freemail.hu)  
Fr. László Vas Administrator  
Trustee: Kerkay László, Martin Szewczyk  
Parish council president: Frank Keresztes  
Secretary: Helen Tomaskovic



**Merrill Lynch Wealth Management**  
Bank of America Corporation

Dan Czuma  
Financial Advisor  
CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-68-00  
1700 Route 28 North, Suite 200  
Wayne, NJ 07470  
dan.czuma@ml.com  
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

*Drága fiam, Pethő István,  
valamint a  
László, Pethő és Kanócz  
család halottainak emlékére*

**Staudinger  
és  
Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky  
from  
Wife and family**

*In memory of  
Koczan Ferenc  
from the  
Family*

**HIGH POINT GARAGE DOORS**  
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky  
OWNER

5 Chubby Lane  
Montague, NJ 07827  
(201) 394-4334

**BUY or SELL**  
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount  
[www.youravon.com/alintner](http://www.youravon.com/alintner)  
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration  
[www.nikken.com/lintner](http://www.nikken.com/lintner)  
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó  
Fiunk, Dezsőke!*

Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:

*Apa—Anyá—  
Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ  
ALWAYS IN OUR HEARTS  
WIFE ZSUZA  
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

201-796-3121  
FAX 201-796-1551  
www.rinko.com

**RINKO ORTHOPEDIC INC.**  
ESTABLISHED 1957  
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.  
VINCENT DECATALDO, L.P.O.  
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY  
FAIR LAWN, N.J. 07410

**IN MEMORY OF  
MY FATHER JOHN RINKO  
ANNA RINKO MY MOTHER  
AND JOSEPH RINKO  
MY BROTHER  
BY STEPHEN RINKO**

SINCE 1932 Phone (973) 361-2810 Fax (973) 361-6762

**TURUL**  
BOOK BINDERY  
Commercial & Private Binding  
Restorations  
Gold Stamping

60 Route 15 South  
Wharton, NJ 07885  
www.thebookbindery.com

**MARGIT P. RAHILL**

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,  
ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,  
CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

**HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ  
MEGREDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-  
527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-  
rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünet-  
ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

**FOURTH SUNDAY OF ADVENT—ADVENT 4 VASÁRNAP  
BULLEIN #51/2014 DECEMBER 21, 2014 87 ATTENDED MASS**

M/Day	Time	For:	
Sat.	04:30PM	Filomena Harsaghy	Husband Ted
Sun.	09:00AM	People of the Parish	
Dec. 21, 2014	11:00AM	Gábor Bodnár	Külföldi Magyar Cserkészszövetség
Mon.	08:30AM		
Tues.	08:30AM		
Wed.	05:00PM	Robert Tomaskovic, Alice Shortman, Helen & Louis Papcun	Family
Christmas Eve	12:00 Mid.	Gerenyi, Jozsef & Margit, Szabó, József, Béla & Zoltán	József Szabó Family
Dec. 24			
Thurs.	09:00AM	<b>People of the Parish</b>	
Christmas Day Dec.25	11:00AM	<b>Fedor, Iлона, István &amp; Béla Dezsőke Bálint</b>	József Szabó Family
Fri.	08:30AM		
Sat.	04:30PM	Aladár Harsaghy	Son Ted
Sun.	09:00AM	Ernest Sando	Nancy Shamdosky
Dec. 28, 2014	11:00AM	People of the Parish	

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK, ANDREW TICHACEK  
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD  
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA  
FELOLVASÓK: KOVÁCS HAJNALKA, HARANGOZÓ CECILIA  
HYMNS: #428, #469, #439, #446.

FOURTH SUNDAY OF ADVENT. DAVID'S POSTERITY SHALL ENDURE FOREVER. HIS KINGSHIP FINDS ITS FULFILLMENT IN THE SON OF MARY, JESUS THE CHRIST. TO HIM BE GLORY AND PRAISE FOREVER.

\* A FAMILY POSPECTIVE by BUD OZAR. QUESTION: WHAT DO YOU CALL A FAMILY WHICH BEGAN WITH AN UNMARRIED PREGNANT TEEN AND HAD A TWELVE YEAR OLD SON WHO RAN AWAY FROM HOME AND WAS EVENTUALLY EXECUTED AS A CRIMINAL? ANSWER: HOLY! TWO LESSONS IN TODAY'S GOSPEL: 1. NO MATTER WHAT IS HAPPENING IN YOUR FAMILY, "THE LORD IS WITH YOU." 2. "DO NOT BE AFRAID" FOR "NOTHING IS IMPOSSIBLE WITH GOD."

\* OUR 50/50 RAFFLE WINNER FOR DECEMBER IS CLARA DANCS OF BLOOMFIELD, TICKET NO. 609 WHO DONATED HER WINNINGS TO THE CHURCH. GOD BLESS YOU!

\* OUR CHRISTMAS LUNCHEON WILL BE HELD TODAY, SUNDAY, DEC. 21ST AFTER THE 11AM MASS. THE MENU WILL BE SOUP, KOLBASZ, HURKA, CABBAGE, POTATOES, COOKIES. LADIES OF THE PARISH ARE ASKED TO PLEASE BAKE CAKES & COOKIES FOR THE PARTY. THE DONATION IS \$15.

- PLEASE CONSIDER REMEMBERING A LOVED ONE AT CHRISTMAS TIME BY BUYING A POINSETTIA (\$15.) WHICH WILL BE USED TO DECORATE THE MAIN ALTAR AND THE BLESSED MOTHER'S ALTAR. YOU MAY ALSO WISH TO REMEMBER YOUR LOVED ONES BY BUYING A LIVE CHRISTMAS TREE (\$50.). PLEASE USE THE CHRISTMAS FLOWER ENVELOPE IN YOUR PACKET OR IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH.
- We will be having a New Year's Eve Party after the 6PM Mass on Wed., Dec, 31st. It will be buffet style with champagne for each table. Donation is \$15. Please call Ildiko Schachinger for reservations 201-933-1036.

THE SALVATORIAN FATHERS INVITE EVERYONE FOR THE FIRST INTERNATIONAL EVENING OF CHRISTMAS CAROLS WHICH WILL BE HELD ON JAN. 3, 2015 ON A HILL OF DIVINE MERCY, CRESMONT RD. IN VERONA. WE WILL SING CAROLS IN ENGLISH, ITALIAN, IRISH, SPANISH, HUNGARIAN AND POLISH. WE INVITE YOU AFTER 5 PM MASS TO SWEET POLISH DESSERTS. CALL GABRYELA KOMARNICKA 973-580-8587 FOR DETAILS.

Ma December 21. Vasárnap Karácsonyi ebéd.

**Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.**

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

**Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.**

**Elhunyt szeretteikről emlékezhetnek meg a karácsonyi virágok által. Az erre a szándéokra fölajánlott összeget, az előkészített borítékokba kérjük helyezték el. A virágok egyenként 15 dollárba kerülnek. További lehetőségek támogatások fentebb. Köszönjük!**



ST.STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH  
223 Third Street, Passaic, NJ 07055  
Telephone: (973)779-0332 \* Fax: (973) 778-4363  
Web: www.ststephenspassaic.com E-mail: stephenspassaic@freemall.hu  
Rev. László Vas

## Családi

# SZILVESZTERI MULATSÁG

### 2014 - december 31 - 2015

**Este  
6 órakor:  
Hálaadó  
Szentmise.  
Utána  
az új  
ebédlőben  
mulatunk!**



**Büfé !  
ami szem  
szájnak  
ingere.  
Éjfélkor  
asztalonként  
1 üveg  
pezsgő!**

**Adomány: \$15.00  
12 éven alul \$5.00, 5 éven alul: ingyen**

**Jelentkezés:  
Plébánia: 973-779-0332  
Schachinger I.: 1 201-933-1036, e-mail: ildiko319@aol.com**

*Internetes jelentkezés:*

<http://ststephenspassaic.com/plakat/2014/szilveszter/jellap.htm>